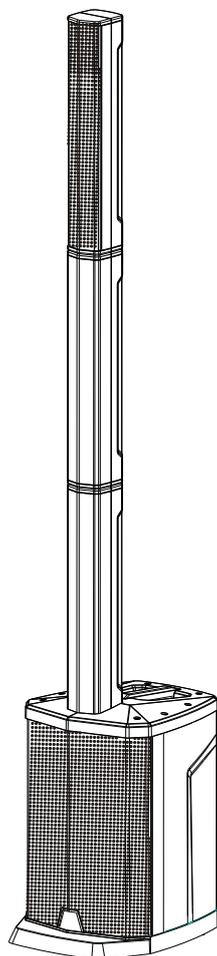


PPC-081 & PPC-082B



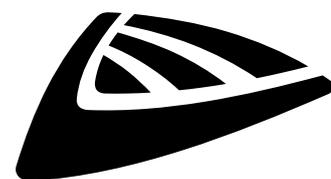
ESPAÑOL

Manual de instrucciones

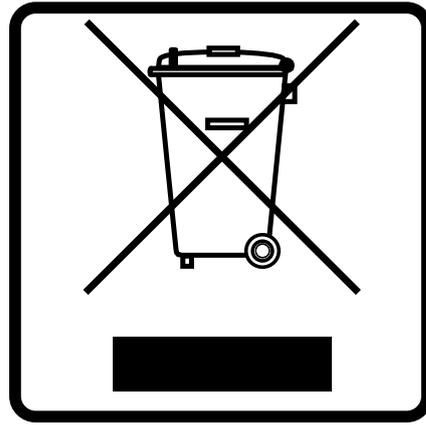
Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.1



JB SYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de JB Systems®. Para aprovechar todas sus posibilidades, por favor lea muy detenidamente estas instrucciones de uso.

CARACTERÍSTICAS

- Sistema portátil de columna compacta de altavoces con reproductor multimedia y Bluetooth™ integrados
- El PPC-082B incorpora una batería interna para su uso móvil. (batería incluida)
- Cono woofer de 8" con un sorprendente sonido profundo de graves y control separado del nivel de graves
- 2 entradas adicionales para micrófono con control de nivel individual y control de efectos de sonidos integrado
- Ambas entradas de micrófono se pueden utilizar como entradas de línea monoaurales
- Entrada estéreo para conector mini para un reproductor externo
- El reproductor multimedia permite usar tanto un lápiz USB como una tarjeta de memoria SD-HC hasta 32 GB
- Reproduce archivos MP3, WAV, WMA, APE y FLAC.
- Columna de altavoces adaptable a 3 alturas diferentes.
- ¡No necesitará usar soportes elevadores nunca más!
- Salida de línea balanceada para conectar altavoces adicionales
- Función Bluetooth TWS para estéreo inalámbrico cuando utilice 2 altavoces
- Tiene disponible como opción el juego de bolsas de transporte

ANTES DE USAR

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas resultantes causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.

Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Manual del usuario
- 1 Altavoz de graves
- 1 Columna de altavoces
- 2 Módulos de extensión de la columna
- Cable de alimentación
- El modelo PPC-082B lleva la batería instalada en la unidad

MUY IMPORTANTE: RECARGAR LA BATERÍA

¡Para extender la vida útil de la batería es muy importante no guardar NUNCA la unidad con la batería totalmente descargada! Así que recuerde guardar la unidad SIEMPRE con la batería completamente cargada. Si la unidad lleva guardada mucho tiempo, ¡recárguela cada 3 meses! ¡NO se ofrece garantía para la batería recargable!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, no lo abra. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores.



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este altavoz puede reproducir con facilidad niveles de presión sonora (SPL) lo suficientemente fuertes para causar problemas auditivos severos y permanentes. ¡Proteja siempre sus oídos cuando esté expuesto a niveles SPL superiores a 85dB durante largos periodos de tiempo!

- Aunque la carcasa estructural es impermeable, el woofer y el tweeter no están protegidos contra la lluvia y la humedad. Por tanto, este altavoz está diseñado para usar solamente en interiores. El uso de este producto en exteriores invalidará todas las garantías.
- Monte siempre este altavoz de modo seguro y estable.
- Tenga cuidado especial cuando los altavoces quedan suspendidos. ¡Esto es potencialmente peligroso y deberían llevarlo a cabo técnicos que conozcan las técnicas y las normativas para altavoces en altura (suspendidos)!
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. No deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre este aparato. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- No deben colocarse fuentes de llama, como velas encendidas, sobre este aparato.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente mayor que ésta.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando se le vaya a dar servicio.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la que se indica en el panel posterior de la unidad.
- La entrada del conector debe permanecer accesible para la desconexión de la alimentación.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar riesgos.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Cuando el interruptor de alimentación se encuentre en la posición OFF, esta unidad ¡no está desconectada por completo de la corriente!
- Este aparato debe estar conectado a tierra para cumplir las normativas de seguridad.

- Para evitar descargas eléctricas, no lo abra. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. ¡Siempre sustituya un fusible dañado por otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que haya serios problemas de funcionamiento, detenga el uso del accesorio y contacte inmediatamente con su concesionario.
- Utilice el embalaje original cuando haya que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

FUNCIONES

1. **Entrada de la tarjeta SD:** aquí puede insertar la tarjeta SD. Introduzca una tarjeta con suavidad con su lado superior (cara impresa) hacia la izquierda. Tan pronto como inserte la unidad de memoria, empezará a sonar la música.

Nota importante: la tarjeta SD tiene que estar formateada en FAT32. Si el sistema no detecta una tarjeta SD nueva, formátelo primero usando un PC con Windows.

2. **PANTALLA LCD:** muestra la información importante de las funciones y el número de la pista de música.

3. **Entrada USB:** aquí puede conectar un lápiz de memoria USB. Tan pronto como inserte la unidad de memoria, empezará a sonar la música.

Nota importante: el lápiz de memoria USB tiene que estar formateado en FAT32. Si el sistema no detecta un lápiz USB nuevo, formátelo primero usando un PC con Windows.

NO USE ESTE CONECTOR PARA CARGAR DISPOSITIVOS MÓVILES

4. **ENLACE ESTÉREO TWS:** use este botón para activar la función TWS y vincular esta unidad a otra similar. Cuando estén vinculadas, podrá escuchar en estéreo la música transmitida por Bluetooth desde su dispositivo móvil. (Consulte la sección CÓMO USAR EL BLUETOOTH a continuación)

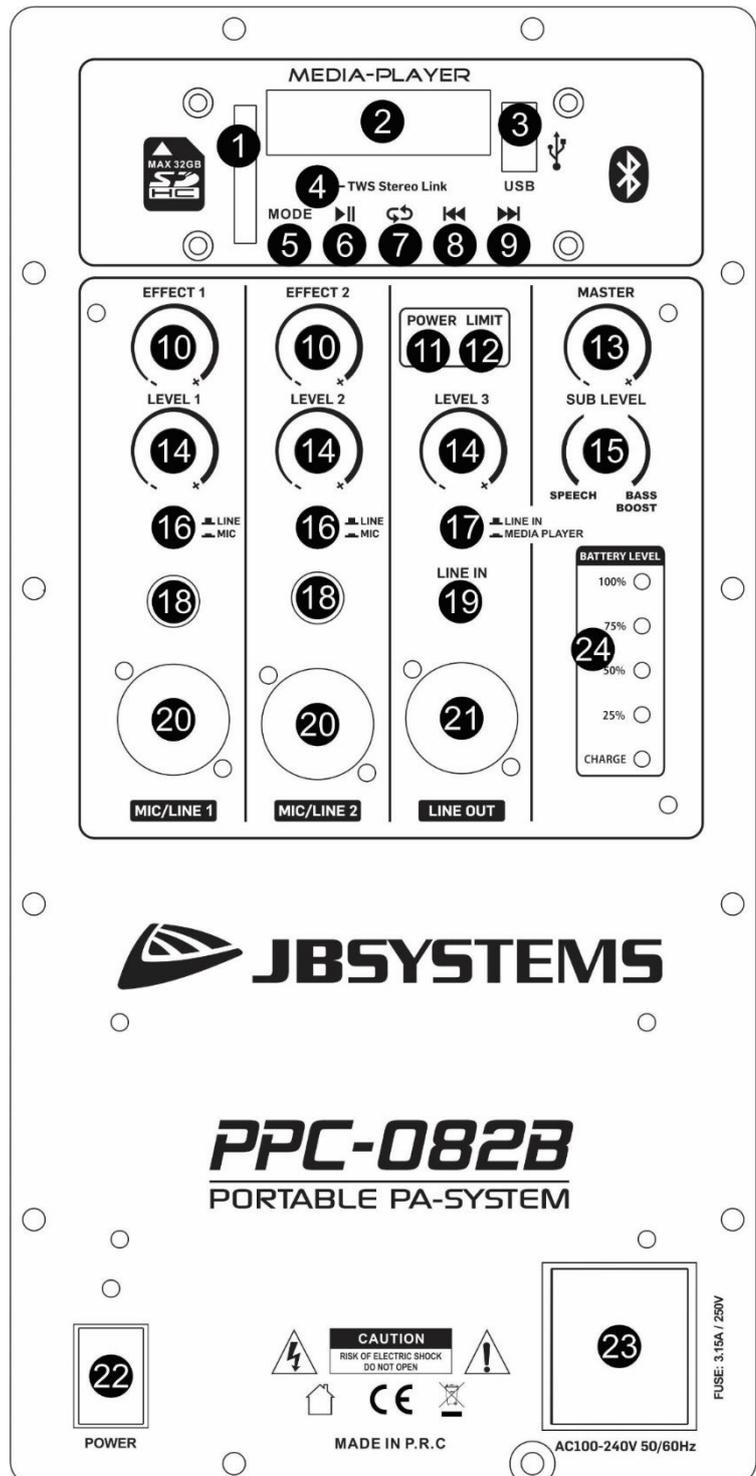
5. **Botón MODO:** Pulsación breve sobre este botón para cambiar el modo de entrada entre el reproductor MP3, el Bluetooth™ o LINE IN (19).

Mantenga pulsado el botón para encender o apagar el reproductor multimedia

6. **Botón REPRODUCIR/PAUSA:** Pulsación breve para iniciar/pausar la pista de audio actual.

7. **Botón BUCLE:** pulse este botón para elegir uno de los modos de reproducción en bucle:

- **UNA:** repite solo la pista actual.
- **ALEATORIO:** reproduce aleatoriamente todas las pistas.
- **CARPETA:** repite todas las pistas de la carpeta actual.
- **TODOS:** repite todas las pistas de la unidad de memoria.



8. Botón PISTA PREVIA:

- Pulsación breve para seleccionar la pista previa.
- Pulsación más larga para desplazarse hacia atrás dentro de la canción.

9. BOTÓN PISTA SIGUIENTE:

- Pulsación breve para seleccionar la pista siguiente.
- Pulsación más larga para desplazarse hacia adelante dentro de la canción.

10. EFECTO: use este botón para establecer el retardo que desea introducir al canal del micrófono.

11. ENCENDIDO: este LED estará iluminado cuando el equipo esté encendido

12. LÍMITE: cuando el LED parpadee en verde, simplemente indica que la señal de sonido está siendo detectada y reproducida a un nivel aceptable. Sin embargo, cuando el LED empiece a parpadear en rojo, indica que se ha alcanzado el nivel de pico. ¡NUNCA ponga la música tan alta como para que el LED permanezca parpadeando la mayoría del tiempo en rojo!

Nota importante sobre los números 13 y 14: Para evitar daños en los altavoces de la torre de altavoces, por favor coloque todos los niveles de entrada **siempre** a cero **antes de** encender el dispositivo o conectar un micrófono o una fuente de audio. Después de hacerlo, podrá subir el nivel de entrada como desee.

13. MAESTRO: se utiliza para establecer el nivel general de sonido de la unidad.

14. NIVEL 1-2-3: use estos botones giratorios para establecer el nivel de audio deseado en cada uno de los canales individuales. El botón del LEVEL 3 se usa para ajustar el volumen del reproductor interno o de la entrada de línea estéreo para conector mini (19).

15. NIVEL SECUNDARIO: con este botón giratorio podrá ajustar el nivel de graves (procedentes del altavoz de graves) que se añadirá al sonido general.

- Para hablar por el micrófono, es mejor bajar el nivel de graves (girar el botón en sentido antihorario) para que la voz sea más clara e inteligible. Esto también atenuará los molestos petardeos.
- El ajuste normal para música es la posición central. Use también esta posición si va a reproducir la música alta.
- Cuando la música se reproduce a un nivel bajo, es posible amplificar un poco los graves (giro en sentido horario) para crear un sonido más cálido y profundo.

16. MIC/LÍNEA: use este interruptor para ajustar el nivel de entrada, dependiendo de la fuerza de la señal de entrada. **Advertencia:** ¡baje siempre el volumen del canal cuando use este interruptor!

17. ENTRADA DE LÍNEA / REPRODUCTOR MULTIMEDIA: use este interruptor para conmutar entre la señal de entrada de línea (19) y la del reproductor multimedia integrado. **Advertencia:** ¡baje siempre el volumen del canal cuando use este interruptor!

18. CONECTOR DE ENTRADA: para las señales de línea y de micrófono. No olvide adaptar convenientemente el interruptor MIC/LINE (16)

19. ENTRADA DE LÍNEA: conector estéreo mini para conectar una fuente de sonido externa (tableta, PC, etc.)

20. ENTRADA XLR: para las señales de línea y de micrófono. No olvide adaptar convenientemente el interruptor MIC/LINE (16)

21. SALIDA DE LÍNEA: se puede utilizar para enviar señal de audio a otro altavoz de potencia o amplificador.

22. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO: se utiliza para encender y apagar la unidad

23. CONECTOR DE ALIMENTACIÓN: con portafusible integrado. Conecte aquí el cable de alimentación suministrado.

Importante: reemplace siempre un fusible roto por otro con las mismas especificaciones. Si un fusible se quema muy a menudo, deje de usar la unidad y llévela a un técnico para revisión o reparación.

24. INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA: (solo en el PPC-082B) Muestra es estado de carga de la batería.

Cargar la batería: Cuando la unidad esté conectada a la red eléctrica y la unidad esté apagada, el led de carga se iluminará mientras la batería se esté cargando. Una vez la batería esté totalmente cargada, el led de carga se apagará.

CÓMO USAR EL BLUETOOTH™:

Conectar su dispositivo móvil mediante Bluetooth para reproducir música desde dispositivo móvil en el altavoz:

- Encienda al altavoz.
- Seleccione Bluetooth [bt] en el menú pulsando el botón [MODE] button. (Si no tiene conectada ninguna tarjeta SD ni lápiz USB, el menú estará automáticamente en este modo [bt]).
- Busque con su dispositivo móvil las unidades Bluetooth disponibles.
- Puede encontrar la unidad con el nombre de "Bluetooth".
- Efectúe la conexión y espere a que su dispositivo móvil se conecte al altavoz (oír un aviso sonoro cuando ambos dispositivos estén conectados).

- Ahora podrá reproducir música en el altavoz desde su dispositivo móvil.
- Ajuste los niveles [LEVEL 3] y [MASTER] en el altavoz. (No olvide activar también el sonido de su dispositivo móvil).

CÓMO USAR EL BLUETOOTH TWS:

Cuando tenga 2 unidades del altavoz o un PPC-081 y un PPC-082B, ¡es posible reproducir audio desde su dispositivo móvil en ESTÉREO usando ambas unidades!

Para ello tendrá que activar la función TWS.

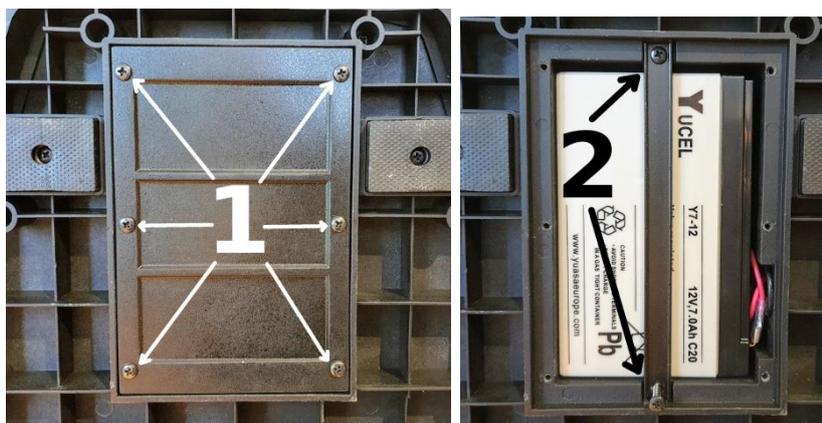
- Desactive el Bluetooth de su dispositivo móvil (teléfono, tableta, ...).
- Encienda ambos altavoces.
- Seleccione Bluetooth [bt] en el menú de ambas unidades pulsando el botón [MODE]. (si no tiene conectada ninguna tarjeta SD ni lápiz USB, el menú estará automáticamente en este modo).
- Ahora pulse el botón [TWS Stereo Link] (4) en **una** de las unidades. (no lo haga en las dos unidades)
- La unidad se conectará automáticamente al segundo altavoz.
- Cuando ambas unidades estén vinculadas entre sí, oirá un aviso sonoro y verá la indicación [bt.bt] en ambos sistemas de altavoces.

Ahora tiene que conectar su dispositivo móvil al primer altavoz (en el que pulsó el botón TWS). Cuando esté conectado, el altavoz recibirá la señal estéreo de su dispositivo móvil y enviará el segundo canal al otro altavoz.

- Active el Bluetooth de su dispositivo móvil (teléfono, tableta, ...).
- Busque con su dispositivo móvil las unidades Bluetooth disponibles.
- Puede encontrar la unidad con el nombre de "Bluetooth".
- Efectúe la conexión y espere a que su dispositivo móvil se conecte al altavoz.
- Cuando su dispositivo móvil se conecte al altavoz, oirá un aviso sonoro en ambos altavoces.
- Ahora podrá reproducir música en estéreo en los altavoces desde su dispositivo móvil.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (solo en el modelo PPC-082B):

- Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.
- Sostenga la columna de altavoces.
- Colóquela en posición horizontal. ¡No la ponga boca abajo!
- Desenrosque los 6 tornillos (imagen 1) para quitar la tapa de la batería.
- Desenrosque los 2 tornillos (imagen 2) para quitar la barra metálica de soporte de la batería.
- No utilice ninguna herramienta para sacar la batería de su alojamiento. Solo coloque su mano debajo de la batería y levante ligeramente la parte de arriba de la columna de altavoces. La batería caerá saldrá del alojamiento por su propio peso en su mano 😊 (imagen 3)
- Desconecte ambos conectores de la batería y conéctelos a la batería nueva. Tenga cuidado en respetar los colores de las conexiones: cable rojo = + (polo positivo), cable negro = -* (polo negativo) (imagen 4)
- Deslice suavemente la batería nueva dentro del alojamiento de la columna de altavoces. Importante: Los cables y los conectores deberían quedar en la abertura más amplia del compartimiento (vea la imagen 5). Tenga cuidado de no apretar los cables entre la batería y la carcasa de la columna de altavoces. La batería debería deslizarse suavemente sin esfuerzo y sin tener que usar la fuerza. Si esto no ocurre es porque algo está mal. Vuelva a sacar la batería y compruebe lo que ocurre.
- Coloque en su sitio el soporte metálico de la batería usando los dos tornillos (imagen 2).
- Coloque en su sitio la tapa de la batería usando los 6 tornillos.



ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este aparato cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

REPRODUCTOR

Memoria USB:

< 32 GB – formateada en FAT32

Tarjeta SD:

SD y SDHC < 32 GB – formateada en FAT32

Archivos de audio aceptados:

MP3, WAV, WMA, APE y FLAC

AMPLIFICADOR

Potencia del amplificador:

100 Wrms

Respuesta de Frec. (+/-3 dB)

45 – 18.000 Hz

Refrigeración

natural por aire

Entrada de línea/Mic

2 conectores XLR balanceados

Entrada de línea

1 conector mini (estéreo)

Salida de línea

RLR balanceada

Fusible (5 x 20 mm)

F3, 15 A / 250 V

Fuente de alimentación

100-240 VCA - 50/60 Hz

Consumo máx. de potencia:

100 W

Peso

PPC-081 = 15 kg, PPC-082B = 17 kg

Dimensiones de la caja Alto x Ancho x

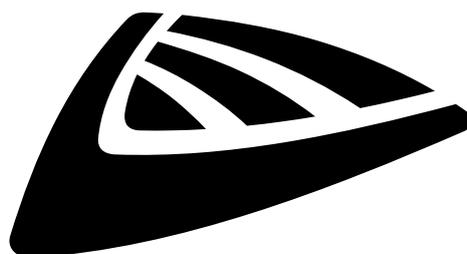
590 x 499 x 353 mm

Fondo

Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa

Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio Web:

www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2021 by BEGLEC NV

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.